



ЛЕСНОЙ
ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЙ
СОВЕТ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР

*Потому что
леса
важны для нас*

FSC СТАНДАРТ

СТАНДАРТ FSC-КОНТРОЛИРУЕМОЙ ДРЕВЕСИНЫ ДЛЯ УПРАВЛЯЮЩИХ ЛЕСАМИ ПРЕДПРИЯТИЙ

FSC-STD-30-010 (Версия 2-0) РУС

©2006 Forest Stewardship Council, A.C.
Все права сохранены.



Charles-de-Gaulle-Str. 5
53113 Bonn, Germany
Tel : +49 - 228 - 367 66 28
Fax : +49 - 228 - 367 66 30
policy.standards@fsc.org
www.fsc.org

СТАНДАРТ FSC-КОНТРОЛИРУЕМОЙ ДРЕВЕСИНЫ ДЛЯ УПРАВЛЯЮЩИХ ЛЕСАМИ ПРЕДПРИЯТИЙ

FSC-STD-30-010 (V2-0) РУС

Утверждено 4 октября 2006 г.
Советом Директоров FSC

©2006 Forest Stewardship Council, A.C. Все права сохранены.

Никакая часть данного документа, охраняемого законом об авторском праве издателя, не может быть воспроизведена или скопирована в любой форме или любыми средствами (графическими, электронными или механическими, включая фотокопирование, записывание, в т.ч. записывание на магнитофонную ленту, или занесение в информационно-поисковые системы) без письменного разрешения издателя.

Лесной попечительский совет (The Forest Stewardship Council; FSC) является независимой, некоммерческой, неправительственной организацией с центральным офисом в Бонне, Германия.

Задача Лесного попечительского совета состоит в поддержке экологически приемлемого, социально благоприятного и экономически эффективного управления лесами планеты.

В рамках данной задачи FSC разрабатывает, поддерживает и продвигает международные, национальные и региональные стандарты, оценивает, аккредитует и контролирует органы по сертификации, осуществляющие контроль над использованием стандартов FSC, осуществляет обучение и предоставляет информацию, а также продвигает продукцию со знаком FSC.

Предисловие

Настоящий стандарт устанавливает основные требования, выполнение которых на уровне управляемого участка леса продемонстрирует предприятию или третьей стороне - органу по сертификации, что поставляемая древесина является контролируемой. Он позволяет управляющим лесами предприятиям представить доказательства того, что поставляемая ими древесина прошла проверку на предмет исключения незаконно заготовленной древесины; древесины, заготовленной с нарушением традиционных и гражданских прав населения; древесины, заготовленной на территории управляемых участков леса, где свойства лесов высокой природоохранной ценности находятся под угрозой из-за деятельности по управлению лесами; древесины, заготовленной на территориях, где осуществляется перевод естественных лесов в плантации или нелесные земли; древесины, заготовленной в лесах, где производится высадка генетически модифицированных деревьев.

Соответствие настоящему стандарту предоставляет надежную, международную основу для обмена информацией между компаниями о происхождении продукции из древесины при торговых контактах предприятий, имеющих сертификат цепочки поставок FSC. Он служит основой для того, чтобы управляющие лесами предприятия могли поставлять контролируемую древесину предприятиям, желающим пройти FSC-сертификацию по стандартам *FSC-STD-40-004, Стандарт цепочки поставок FSC для предприятий, производящих FSC-сертифицированную продукцию и FSC-STD-40-005, Стандарт для оценки компанией FSC-контролируемой древесины.*

Требования, приведенные в настоящем стандарте, помогают предприятиям продемонстрировать соответствие определенным аспектам легальности (легальности лесозаготовок), но не предназначены для демонстрации соблюдения всех применимых национальных и международных законов.

Назначение данного стандарта – позволить управляющим лесами предприятиям поставлять FSC-контролируемую древесину участникам цепочки поставок FSC для смешивания такой древесины с FSC-сертифицированным материалом при производстве продукции категории FSC-смешанная.

Стандарт FSC для контролируемой древесины, применяемый к управляющим лесами предприятиям, не предполагает непосредственного сопоставления с высокими социальными и экологическими требованиями «Принципов и Критериев FSC». Принципы и Критерии лесопользования FSC были задуманы для определения ответственного управления лесами (Напротив, стандарты FSC для контролируемой древесины предназначены лишь для того, чтобы позволить компаниям исключить категории древесины, признанные неприемлемыми для смешивания с FSC-сертифицированной древесиной в продукции, маркированной знаком FSC-смешанная.

Соответствие настоящему стандарту позволяет компаниям также продемонстрировать усилия, направленные на предотвращение торговли незаконно заготовленной древесиной, в поддержку выдвигаемого Евросоюзом Плана действий по усилению правоприменения в лесном секторе, управлению и торговле Международной программы по правоприменения в лесном секторе, управлению и торговле (FLEGT). Кроме того, соответствие стандарту позволяет компаниям осуществлять собственную политику контроля происхождения (лесоматериалов).

Стандарт содержит усовершенствованные требования к оценке управляемых лесов малой площади или с низкой интенсивностью ведения лесного хозяйства и лесопользования («SLIMF»).

Примечания к настоящей версии

В сентябре 2004 г. Совет Директоров FSC утвердил новый пакет стандартов (*FSC-STD-40-005 Стандарт FSC для контролируемой древесины, не сертифицированной по системе FSC* и *FSC-STD-30-010 Стандарт FSC для управляющих лесами предприятий, поставляющих контролируемую древесину, не сертифицированную по системе FSC*), призванных позволить предприятиям, сертифицированным по системе FSC, приобретать и поставлять не сертифицированную древесину, прошедшую контроль на предмет исключения незаконно заготовленной древесины; древесины, заготовленной с нарушением традиционных и гражданских прав населения; древесины, заготовленной на территории управляемых участков леса, где свойства лесов высокой природоохранной ценности находятся под угрозой из-за деятельности по управлению лесами; древесины, заготовленной на территориях, где осуществляется перевод естественных лесов в плантации или нелесные земли; древесины из лесов, где производится высадка генетически модифицированных деревьев. Термин «контролируемая древесина» был введен FSC в 2004 году для определения данных критериев «неприемлемой» древесины.

В течение 2005 г. Международному центру FSC было поручено провести мониторинг усвоения и провести переоценку новых стандартов FSC для контролируемой древесины с целью решения возникающих вопросов с учетом практического опыта применения стандартов. Настоящая утвержденная версия учитывает рекомендации четырех заседаний технических рабочих групп, состоявшихся в 2005 и 2006 гг. Она также учитывает результаты встреч с заинтересованными сторонами, проведенных в Вашингтоне и Бонне, и комментарии, полученные в ходе консультаций с заинтересованными сторонами в 2005 и 2006 гг.

Поясняющие вставки включены в текст стандарта для разъяснения путей интерпретации содержания стандарта, а также для того, чтобы помочь пользователям лучше понять основания сформулированных требований.

Примечания по использованию данного стандарта

Все аспекты данного стандарта считаются нормативными, включая область применения, дату введения стандарта в действие, ссылки, термины и определения, таблицы и приложения, если не указано иное.

Все комментарии и предложения в связи с данным стандартом просьба направлять по адресу:

FSC International Center
– Policy and Standards Unit –
Charles-de-Gaulle Str. 5
53113 Bonn, Germany
Тел.: +49-228 / 367-6628
Факс: +49-228 / 367-6630

E-Mail: policy_standards@fsc.org

Содержание

- A Область применения
- B Дата введения стандарта в действие
- C Ссылки
- D Термины и определения

Часть 1: Система управления качеством

1. Требования к системе
2. Определение предмета оценки

Часть 2: Категории FSC-контролируемой древесины

3. Незаконно заготовленная древесина
4. Древесина, заготовленная на участках, где нарушаются гражданские и традиционные права
5. Древесина, заготовленная на территории управляемых участков, где свойства лесов высокой природоохранной ценности находятся под угрозой из-за деятельности по управлению лесами
6. Древесина, заготовленная в лесах, переводимых в плантации или нелесные земли
7. Древесина из лесов, в которых производится высадка генетически модифицированных деревьев

Приложения

Приложение 1 Словарь терминов

Приложение 2 Требования к управляемым лесам малой площади или с низкой интенсивностью ведения лесного хозяйства и лесопользования («SLIMF»)

Приложение 3 Положения о заявлениях используемых в связи с FSC-контролируемой древесиной.

A Область применения

Настоящий стандарт применим для управляющих лесами предприятий, желающих поставлять FSC-контролируемую древесину.

В странах, имеющих национальный или региональный аккредитованный стандарт для FSC-контролируемой древесины, оценка соответствия осуществляется согласно этому стандарту.

Назначение данного стандарта – позволить управляющим лесами предприятиям поставлять FSC-контролируемую древесину участникам цепочки поставок FSC для ее смешивания с FSC-сертифицированными материалами при производстве продукции категории FSC-смешанная.

ПРИМЕЧАНИЕ: Область применения данного стандарта не распространяется на предприятия, производящие продукцию из лесоматериалов, и лесоторговые компании. Таким компаниям следует воспользоваться стандартом *FSC-STD-40-005 Стандарт для оценки компанией FSC-контролируемой древесины*.

B Дата введения стандарта в действие

Настоящая версия 2-0 стандарта *FSC-STD-30-010 Стандарт для FSC-контролируемой древесины для управляющих лесами предприятий* является утвержденной версией. Стандарт вводится в действие с 1 января 2007 года.

C Ссылки

FSC-STD-01-001 Принципы и Критерии лесоправления FSC
FSC-STD-40-005 Стандарт для оценки компанией FSC-контролируемой древесины
FSC-STD-01-003 Критерии SLIMF
FSC-POL-30-602 Генетически модифицированные организмы
FSC-POL-30-401 Сертификация по системе FSC и Конвенции МОТ

D Термины и определения

Термины и определения указаны в *Словаре терминов FSC FSC-STD-01-002*. Ключевые определения, относящиеся к данному стандарту, указаны в Приложении 1. Впервые упоминаемые термины и определения выделены в тексте стандарта подчеркиванием.

Часть 1: Система управления качеством

1. Требования к системе

1.1. Управляющее лесами предприятие должно иметь процедуры и/или рабочие инструкции, регулирующие все применимые аспекты данного стандарта.

1.2. Управляющее лесами предприятие должно определить должностное лицо (или должность), ответственное за осуществление каждой из процедур и/или рабочих инструкций.

1.3. Управляющее лесами предприятие должно гарантировать, что в случае, когда для осуществления настоящего стандарта необходима консультация управляющего лесами предприятия с заинтересованными сторонами, процедура консультации учитывает, по меньшей мере, следующее:

a) основные заинтересованные стороны должны быть установлены, и их представители приглашены для участия в консультации с заблаговременным уведомлением;

b) при определении заинтересованных или затронутых сторон особое внимание следует уделить исключенным группам;

Пояснительная вставка: Компании следует установить конкретные группы населения, которые могут быть затронуты лесохозяйственной деятельностью предприятия и по тем или иным причинам не имеют равных с прочим населением возможностей доступа к соответствующей информации (например, малограмотные люди)

c) консультационный процесс должен быть открытым для сторон, заявляющих о своих интересах или испытывающих ограничение собственных прав в связи с осуществлением настоящего стандарта;

d) все установленные стороны должны быть обеспечены доступом к необходимой информации

e) Управляющее лесами предприятие должно вести документацию, демонстрирующую полноценность процесса консультаций

Примечание: Управляющее лесами предприятие должно учитывать указания, которые могут быть предоставлены Международным центром FSC, региональными отделениями (офисами)

FSC или аккредитованными национальными инициативами FSC в отношении понимания требований стандарта FSC-STD-30-010 в конкретном национальном или региональном контексте.

f) Управляющее лесами предприятие должно отвечать на вопросы заинтересованных сторон и учитывать их нужды.

Поставки FSC-контролируемой древесины

1.4. Управляющее лесами предприятие должно указывать следующие данные на всех счетах, выставленных при реализации FSC-контролируемой древесины:

a) название и адрес покупателя;

b) дата выписки счета;

c) описание продукции;

d) количество реализованной продукции;

e) указание на партию продукции и/или на соответствующую товаросопроводительную документацию,

f) (указания) позволяющие отождествить данный счет с товарами, полученными потребителем;

g) номер сертификата FSC, выданный аккредитованным FSC органом по сертификации.

1.5. На всех счетах и товаросопроводительных документах должно быть указано заявление «FSC-контролируемая древесина» ("FSC Controlled Wood"). В случае если документы по продаже или транспортные документы оформлены на партию, включающую как контролируемую, так и не контролируемую древесину, в таких документах должно быть указано, какая именно продукция реализуется или транспортируется как «FSC-контролируемая древесина».

1.6. Управляющее лесами предприятие должно обеспечить соответствие заявлений, используемых в связи с FSC-контролируемой древесиной, требованиям, перечисленным в Приложении 3 настоящего стандарта.

2. Определение предмета оценки

2.1. Управляющее лесами предприятие должно указать управляемые им лесные участки.

2.2. Управляющее лесами предприятие должно указать управляемые лесные участки, составляющие предмет оценки соответствия данному стандарту.

2.3. Если какой-либо из лесных участков, находящийся под контролем предприятия, не входит в предмет оценки соответствия данному стандарту, предприятию следует внедрить систему отслеживания, позволяющую достоверно определить древесину, заготовленную на участках, вошедших в предмет оценки.

Часть 2: Категории FSC-контролируемой древесины:

Разделы 3 -7 относятся только к управляемым лесным участкам, вошедшим в предмет оценки в соответствии с Разделом 2.2.

Наименования категорий не являются нормативными в рамках данного стандарта. Критерии по каждой из категорий не являются нормативными формулировками, определяющими требования к контролируемой древесине в пределах этих широких наименований, напр.: «древесина, заготовленная с нарушением традиционных и гражданских прав населения» - это наименование категории, в то время как сами критерии распространяются на часть таких прав, специфических для лесного сектора и находящихся в сфере влияния управляющего лесами предприятия, например, права рабочих, традиционные права и права коренных народов.

3. Незаконно заготовленная древесина

3.1. Все заготовительные операции должны осуществляться согласно всем законам, распространяющимся на деятельность лесозаготовительного предприятия, в соответствии с критериями, перечисленными в Таблице 1.

3.2. Все заготавливаемые породы, качественные и количественные характеристики подлежат классификации и учету согласно законодательно предусмотренным или принятым стандартам.

Пояснительная вставка: Управляющее лесами предприятие должно представить доказательства того, что при получении разрешений и лицензий был соблюден законный порядок.

Таблица 1

	Требования	Возможные средства проверки Примечание: указанные средства проверки приведены в качестве ориентира. Управляющее лесами предприятие может использовать другие средства для документального подтверждения соответствия требованиям.
a)	Свидетельство правовых полномочий на осуществление заготовительной деятельности	Договор на право аренды и/или разрешение на лесозаготовку (утвержденное соответствующей инстанцией)
b)	Свидетельство соответствия требованиям к плану хозяйственной деятельности	Утвержденный план хозяйственной деятельности или равноценная документация согласно требованиям (местных) органов власти Примечание: Выполнение плана хозяйственной деятельности контролируется органом по сертификации в ходе полевой оценки Примечание: Средства контроля могут различаться в зависимости от масштабов соответствующего управляемого участка.
c)	Перечень ограничений, применимых к заготовительной деятельности	Документация, характеризующая законодательные ограничения в отношении заготовок (напр., ограничения по диаметру, по породам деревьев,

		по объемам заготовки).
d)	Подтверждение того, что древесина заготавливается на участках, где данный вид деятельности разрешен (напр., не на территории охраняемых участков с запретом на лесозаготовку)	Картографические материалы и/или документы, указывающие территории, на которых осуществлялась заготовка.
e)	Свидетельство реализации древесины	Договоры продажи, счета-фактуры
f)	Свидетельство выплаты лесных и прочих сборов (т.е. взносов за право проведения лесозаготовки)	Официальные документы, подтверждающие выплаты
g)	Свидетельство соблюдения соответствующих положений и требований Международной конвенции о торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой уничтожения (CITES).	Список пород деревьев, произрастающих на территории управляемого участка на момент проведения оценки и перечисленных в Приложениях I - III Международной конвенции о торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой уничтожения (CITES). Разрешения органов власти на заготовку и торговлю теми или иными видами, указанными в приложениях к CITES, если таковые имеются.
h)	Свидетельство соблюдения требований в отношении транспортировки древесины.	Копии разрешений на транспортировку или реализацию с указанием соответствующих пород и объемов.

4. Древесина, заготовленная с нарушением традиционных и гражданских прав населения

4.1. По рассматриваемому участку нет свидетельств нарушения основополагающих принципов и прав на рабочих местах Международной организации труда (МОТ).

Декларация МОТ об основополагающих принципах и правах на рабочих местах представляет собой отражение соглашения между правительствами, организациями работодателей и работников о защите основных человеческих ценностей – ценностей, которые являются жизненно важными для нашего общественного и экономического существования. Декларация об основополагающих принципах и правах на рабочих местах включает в себя четыре аспекта:

- Свобода объединяться в профсоюзы и право на переговоры между предпринимателями и профсоюзами о заключении коллективного договора;
- Ликвидация принудительного труда;
- Запрет на детский труд;
- Ликвидация дискриминации на рабочем месте.

4.2. На территории лесных участков, находящихся под контролем предприятия, не существует конфликтов в отношении прав традиционных групп населения или коренных народов на владение и пользование землей, в процессе разрешения которых не достигнуто взаимного соглашения между основными сторонами, участвующими в споре (см. Раздел 4.4).

4.3. На территории лесных участков, находящихся под контролем предприятия, нет свидетельств нарушения Конвенции 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни.

4.4. Управляющее лесами предприятие должно осуществлять консультационный процесс для выявления потенциальных конфликтов в отношении прав традиционных групп населения или коренных народов на владение и пользование землей на территориях, затронутых деятельностью данного управляющего лесами предприятия.

4.5. В случаях, когда происходит процесс разрешения спора (см. Раздел 4.2), управляющее лесами предприятие должно представить свидетельства о происходящем процессе, с помощью которого регулируются споры, свидетельствующие о широкой поддержке сторон, участвующих в споре, которые отражают согласованный промежуточный процесс урегулирования спора и управления соответствующим лесным участком.

5. Древесина, заготовленная на территории управляемых участков леса, где высокие природоохранные ценности находятся под угрозой из-за деятельности по управлению лесами

5.1. Лесохозяйственная деятельность, осуществляемая на территории управляемого лесного участка, не должна подвергать угрозе высокие природоохранные ценности согласно указаниям, приведенным в Разделе 5.2.

5.2. Управляющее лесами предприятие должно вести документацию, подтверждающую соответствие Разделу 5.1. Доказательства соответствия должны включать следующий перечень, но не ограничиваться им:

а) документация по результатам оценки (напр., экологической оценки, оценки воздействия на окружающую среду или данные учета численности объектов дикой природы, оценка социального воздействия), выполненной с учетом размера управляемого лесного участка и интенсивности хозяйственной деятельности на его территории, для выявления признаков высокой природоохранной ценности.

б) свидетельства¹ консультаций с заинтересованными сторонами в отношении профилактических мер, в т.ч. с НПО и сторонами, вовлеченными в деятельность или имеющими интересы в отношении данного лесного участка с социальных или экологических позиций. Там, где это возможно, оценка должна включать консультацию с представителями и членами общин местного населения и коренных народов, населяющих управляемый лесной участок или прилегающие территории.

с) перечень признаков высокой природоохранной ценности, выявленных на территории управляемого лесного участка вместе со свидетельствами того, что на территории данного участка нет угрозы существованию высоким природоохранным ценностям.

¹ Например, протоколы встреч, письма-приглашения, фотографии

Пояснительная вставка: Назначение требований к «FSC-контролируемой древесине» заключается в обеспечении гарантий того, что свойства высокой природоохранной ценности, находящиеся на грани исчезновения или под угрозой уничтожения, выявлены и охраняются.

6. Древесина, заготовленная на территориях, где осуществляется перевод естественных лесов в плантации или нелесные земли

6.1. Не осуществляется перевод естественных или полустественных лесов и других лесных экосистем, таких как редколесий и саванн, в плантационное и нелесное использование земли, за исключением случаев, рассматриваемых в Разделе 6.3.

6.2. Управляющее лесами предприятие должно вести документацию, подтверждающую соответствие Разделу 6.1.

6.3. Перевод лесов в плантации или нелесные земли не должен осуществляться, за исключением случаев, когда такой перевод:

- a) охватывает крайне незначительную часть управляемого участка,
- b) не затрагивает лесные территории высокой природоохранной ценности,
- c) позволит получить очевидные, существенные, дополнительные, надежные и долговременные преимущества для управляемого лесного участка.

7. Древесина, заготовленная в лесах, где производится высадка генетически модифицированных деревьев

7.1. Управляющее лесами предприятие должно гарантировать, что на территории управляемого лесного участка нет высаженных генетически модифицированных (ГМ) деревьев.

7.2. Управляющее лесами предприятие должно вести документацию свидетельств соответствия Разделу 7.1. Данная документация должна предоставляться по требованию.

Приложение 1: Словарь терминов

Владение (Tenure) - Социально определенные соглашения людей или групп, признанные законными уставами или привычной практикой, касающиеся «пакета прав и обязанностей» по вопросу владения, обладания, доступа и/или использования определенной части земли или связанных с ней ресурсов на ее территории (таких как отдельные деревья, сорта растений, вода, минералы и т.д.) (Принципы и Критерии FSC, февраль 2000 г.).

Генетически модифицированное (ГМ) дерево (Genetically modified (GM) tree) - ГМО, полученный из дерева определенной породы².

² Клоны, гибриды, сформированные естественным образом или продукты традиционного лесовыращивания: разведение деревьев, селекция, прививки, вегетативное размножение или выращивание живых тканей не являются ГМО, если только они не выращены при помощи методов ГМО (FSC-POL-30-602).

Генетически модифицированный организм (ГМО) (Genetically modified organism (GMO))

- Биологические организмы, которые подверглись структурным генетическим изменениям, произведенным различными способами (Принципы и Критерии FSC, февраль 2000 г.).

Гражданские права (Civil rights) - Право или права, предоставляемые человеку на основании его гражданства. Права, которыми пользуется каждый человек в обществе, например, право на равное с прочими обращение, право голосовать, право на трудоустройство и т.д.

Долгосрочный (Long term) - Временной промежуток (срок), установленный для владельца или управляющего лесом; оговаривается планом лесохозяйственной деятельности наряду с объемами лесозаготовки и обязательством сохранить постоянный лесной покров. Длительность установленного срока различается в зависимости от обстановки и экологических условий и является мерилем срока, требуемого данной экосистеме для восстановления своей естественной структуры и составляющих элементов после заготовок или вмешательства или для достижения зрелого или первичного состояния. (Принципы и Критерии FSC, февраль 2000 г.).

Заинтересованное лицо (Stakeholder) - Любой человек или группа людей, чьи интересы затрагиваются применяемым способом лесоправления.

Исключенные группы (Excluded Groups) - Группы, не имеющие доступа к полному спектру благ, распространяющихся на членов данного общества.

Коренные народы (Indigenous peoples) - Сегодняшние потомки народов, населявших настоящую территорию страны полностью или частично во времена, когда народы другой культуры или этнического происхождения прибыли туда из других частей света и через завоевание, поселение среди коренных жителей или каким-либо иным способом подчинили их себе или понизили их статус до статуса колонии; те, кто сегодня живет скорее в соответствии со своими особыми социальными, экономическими и культурными традициями и устоями, чем по законам страны, частью которой они теперь являются, согласно структуре государства, которая охватывает в основном национальные, социальные и культурные характеристики преобладающих сегментов населения (рабочее определение, принятое Рабочей группой по Коренным народам в ООН) (Принципы и Критерии FSC, февраль 2000 г.).

Конвенция 169 Международной организации труда применяется к коренным народам и народам, ведущим племенной образ жизни, и соотносится с определениями и положениями данного стандарта.

Крайне незначительная часть (Very limited portion) – площадь затрагиваемой территории, не должна превышать 0.5% территории управляемого лесного участка, а суммарная затрагиваемая территория не должна превышать 5% территории управляемого лесного участка.

Леса высокой природоохранной ценности (High Conservation Value Forests) - К лесам высокой природоохранной ценности относятся леса, обладающие одним или несколькими из следующих свойств:

а) лесные участки со значительной концентрацией биологического разнообразия глобального, регионального и национального значения (например, редкие и исчезающие

виды, убежища таких видов); и/или крупные лесные ландшафты, расположенные в пределах лесного хозяйства или включающие в себя лесное хозяйство и характеризующиеся наличием жизнеспособных популяций всех или хотя бы большинства встречающихся в естественном состоянии видов (распространение, обилие);

b) лесные участки, которые входят в состав или в пределах которых встречаются редкие, находящиеся под угрозой исчезновения или исчезающие экосистемы;

c) лесные участки, выполняющие основные природоохранные функции в критических ситуациях (например, защита водоразделов, борьба с эрозией);

d) лесные участки, критически важные для удовлетворения основных потребностей местного населения (например, в средствах существования, сохранении здоровья) и/или сохранения их традиционной культуры (места культурного, экологического, экономического или религиозного значения, определенные при участии местного населения)

Местные группы гражданского общества (Local civil society groups) - Группы, представляющие местные интересы и интересы объединений граждан.

Нарушение гражданских прав (Civil Rights Violations) - Нарушение права или прав, предоставляемых человеку на основании его гражданства.

Нарушение традиционных прав (Traditional rights violations) - Нарушение прав на использование лесных ресурсов, определенных местными традициями.

Находящийся под угрозой уничтожения (Threatened) - Имеющий неопределенный шанс на длительное продолжение существования.

Незаконно заготовленная древесина (Illegally harvested wood) - Древесина, которая была заготовлена с нарушением законов, регламентирующих лесозаготовительную деятельность в данной местности или административно-территориальной единице, в том числе в отношении получения права ведения лесозаготовок у законного владельца, использования методов лесозаготовок и оплаты всех сборов и платежей законному владельцу.

Основополагающие принципы и права на рабочих местах Международной организации труда (МОТ) (International Labor Office (ILO) Fundamental Principles and Rights at Work) - Конвенции 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 и 182 являются основными стандартами, предусмотренными Декларацией МОТ по основополагающим принципам и правам на рабочих местах от 1998 г. и ее итоговых документов.

Государства-члены МОТ должны продвигать и осуществлять данные принципы даже в случае если они не ратифицировали эти Конвенции. Практическое руководство МОТ не является юридическим документом, но предоставляет авторитетные указания по работе в лесном секторе.

- 29 Конвенция МОТ о принудительном труде, 1930 г.
- 87 Конвенции МОТ о свободе объединяться в профсоюзы и защите права работников на самоорганизацию, 1948 г.
- 98 Конвенция МОТ о праве на организацию и проведение переговоров о заключении коллективного договора, 1949 г.
- 100 Конвенция МОТ о равной оплате труда, 1951 г.
- 105 Конвенция МОТ о ликвидации принудительного труда, 1957 г.
- 111 Конвенция МОТ о недопустимости дискриминации (в работе и при трудоустройстве), 1958 г.
- 138 Конвенция МОТ о минимально допустимом возрасте работника, 1973 г.

182 Конвенция МОТ о ликвидации наихудших форм детского труда, 1999 г.

Плантация (Plantation) - Лесопокрытые территории, у которых отсутствует большинство основных характеристик и ключевых элементов естественных экосистем (согласно определению, данному национальными и региональными стандартами лесопромышленности, одобренными FSC), образовавшиеся в результате человеческой деятельности, а именно посадки, посева или интенсивного лесоводства (Принципы и Критерии FSC, февраль 2000 г.).

Права пользования (Use rights) - Права на использование лесных ресурсов, определенные местными традициями, взаимными соглашениями или предписанные другими сторонами (юридическим лицом), обладающими правом предоставления доступа на территорию. Эти права могут ограничивать использование отдельных ресурсов до определенной степени потребления или регламентировать применение определенных методов лесозаготовки (Принципы и Критерии FSC, февраль 2000 г.).

Происхождение (Origin) - Лесной район, из которого поступает древесина или древесное волокно.

Традиционные права (Traditional rights) - Права, основанные на длительно, многократно и постоянно повторяемых привычных или традиционных действиях, которые, вследствие такой повторяемости и своей неоспоримости, приобрели силу закона в пределах географической или социальной единицы. Известны также как «обычные права» (Принципы и Критерии FSC, февраль 2000 г.).

Управляемый лесной участок (Forest Management Unit; FMU) – Четко определенная лесная территория с нанесенными на карты границами, управляемая одним органом управления.

Управляющее лесами предприятие (Forest management enterprise) - Предприятие или оператор, ответственный за управление лесом.

Широкая поддержка (Broad support) - Согласие, характеризующееся широким и сильным большинством в пользу предложения.

FSC-контролируемая древесина (FSC Controlled Wood) - Первичная древесина или волокно, классифицированные как древесина или волокно с малой вероятностью содержания древесины следующих категорий:

- а) незаконно заготовленная древесина;
- б) древесина, заготовленная с нарушением традиционных и гражданских прав населения;
- в) древесина, заготовленная на территории управляемых участков леса, где свойства лесов высокой природоохранной ценности находятся под угрозой из-за деятельности по управлению лесами;
- г) древесина, заготовленная на территориях, где осуществляется перевод естественных лесов в плантации или нелесные земли;
- д) древесина, заготовленная в лесах, где производится высадка генетически модифицированных деревьев.

SLIMF (Small or Low Intensity Managed Forest - Управляемые леса малой площади или с низкой интенсивностью ведения лесного хозяйства и лесопользования) - Управляемый лесной участок, соответствующий требованиям FSC в отношении размера участка и/или интенсивности лесозаготовительной деятельности. Соответственно, подобный участок

может быть оценен органами по сертификации на основании упрощенных процедур оценки. Требования FSC в отношении SLIMF содержатся в стандарте *FSC-STD-01-003 Критерии SLIMF*.

Приложение 2: Требования, применяемые к управляемым лесам малой площади или с низкой интенсивностью ведения лесного хозяйства и лесопользования (SLIMF)

1. Требования к системе

1.1. Управляющее лесами предприятие должно иметь процедуры и/или рабочие инструкции, регулирующие все аспекты, описанные ниже в Разделах 1-7.

Поставки FSC-контролируемой древесины

1.2. Управляющее лесами предприятие должно указывать следующие данные на всех счетах, выставленных в связи с реализацией FSC-контролируемой древесины:

- a) название и адрес покупателя;
- b) дата выписки счета;
- c) описание продукции;
- d) количество реализованной продукции;
- e) указание на партию продукции и/или на соответствующую товаросопроводительную документацию,
- f) (указания) позволяющие отождествить данный счет с соответствующими товарами, полученными потребителем;
- g) регистрационный номер сертификата FSC, предоставленный аккредитованным органом по сертификации.

1.3. На всех счетах и товаросопроводительных документах должно быть указано: «FSC-контролируемая древесина» (“FSC Controlled Wood”) В случае если документы по продаже или транспортные документы оформлены на партию, включающую как контролируемую, так и не контролируемую древесину, в таких документах должно быть указано, какая именно продукция реализуется или транспортируется как «FSC-контролируемая древесина».

2. Определение предмета оценки

2.1. Управляющее лесами предприятие должно указать управляемые им лесные участки.

2.2. Управляющее лесами предприятие должно указать управляемые лесные участки, составляющие предмет оценки соответствия данному стандарту.

2.3. Если какой-либо из лесных участков, находящихся под контролем предприятия, не входит в предмет оценки соответствия данному стандарту, предприятию следует внедрить систему отслеживания, позволяющую достоверно определить древесину, заготовленную на участках, вошедших в предмет оценки.

Часть 2: Категории FSC-контролируемой древесины:

3. Незаконно заготовленная древесина

3.1. Управляющее лесами предприятие должно представить поддающееся проверке подтверждение юридического права на ведение лесозаготовок на территории управляемого лесного участка.

3.2. Управляющее лесами предприятие должно представить поддающееся проверке подтверждение выплаты арендной платы и прочих сборов (т.е. взносов за право на лесозаготовку).

3.3. Управляющее лесами предприятие должно представить подтверждение того, что заготавливаемые породы, классы качества и объемы подлежат учету согласно законодательно предусмотренным или принятым стандартам.

4. Древесина, заготовленная с нарушением традиционных и гражданских прав населения

4.1. Управляющее лесами предприятие должно продемонстрировать, что по соответствующему управляемому участку нет свидетельств нарушения основополагающих принципов и прав на рабочих местах Международной организации труда (МОТ).

4.2. Управляющее лесами предприятие должно продемонстрировать, что на территории лесных участков, управляемых предприятием, не существует конфликтов в отношении прав традиционных групп населения или коренных народов на владение и пользование землей, в процессе разрешения которых не достигнуто взаимного соглашения между основными сторонами, участвующими в споре.

5. Древесина, заготовленная на территории управляемых участков леса, где высокие природоохранные ценности находятся под угрозой из-за деятельности по управлению лесами

5.1. В результате лесохозяйственной деятельности, осуществляемой на территории управляемого лесного участка, не должны подвергаться угрозе высокие природоохранные ценности согласно указаниям, приведенным ниже в Разделе 5.2.

5.2. Высокие природоохранные ценности, представленные на территории управляемого лесного участка, должны быть выявлены; управляющее лесами предприятие должно осуществить профилактические меры для исключения возможного негативного воздействия на имеющиеся высокие природоохранные ценности.

6. Древесина, заготовленная на территориях, где осуществляется перевод естественных лесов в плантации или нелесные земли

6.1. Не осуществляется перевод естественных или полуестественных лесов и других лесных экосистем, таких как редколесья и саванны, в нелесные земли, за исключением случаев, рассмотренных ниже, в Разделе 6.2.

6.2. Управляющее лесами предприятие должно представить поддающиеся проверке доказательства соответствия Разделу 6.1. Перевод лесов в плантации или нелесные земли не должен осуществляться, за исключением случаев, когда такой перевод:

- a) охватывает крайне незначительную часть управляемого участка;
- b) не затрагивает лесные территории высокой природоохранной ценности;
- c) позволит получить очевидные, существенные, дополнительные, надежные и долговременные преимущества для управляемого лесного участка.

7. Древесина, заготовленная в лесах, где производится высадка генетически модифицированных деревьев

7.1 Управляющее лесами предприятие должно гарантировать, что на территории управляемого лесного участка нет высаженных генетически модифицированных (ГМ) деревьев.

7.2 Управляющее лесами предприятие должно представить поддающиеся проверке доказательства соответствия Разделу 7.1.

Приложение 3: Положения о заявлениях, используемых в связи с FSC-контролируемой древесиной

1.1 Компании, поставляющие FSC-контролируемую древесину, должны использовать заявление «FSC контролируемая древесина» или давать сопроводительную надпись «FSC-контролируемая древесина» ('FSC Controlled Wood') только в рамках внутреннего обмена документами между компанией и FSC-сертифицированными участниками цепочки поставок, приобретающими FSC-контролируемую древесину для смешивания такой древесины с FSC-сертифицированным материалом в продукции категории FSC-смешанная.

1.2 Компании, поставляющие FSC-контролируемую древесину, не должны использовать заявления относительно FSC-контролируемой древесины или приводить формулировку «FSC-контролируемая древесина» ('FSC Controlled Wood') или использовать товарный знак FSC «на продукции» или в материалах в местах продажи или любых других рекламных материалах.

1.3 Компании, поставляющие FSC-контролируемую древесину, могут использовать словосочетание «FSC-контролируемая древесина» ('FSC Controlled Wood') на опознавательной маркировке, применяемой в процессе производства и при складском хранении. Опознавательная маркировка со словосочетанием «FSC-контролируемая древесина» ('FSC Controlled Wood') должна быть удалена по достижении продукцией конечных пунктов реализации и/или в случаях, когда такая маркировка может быть воспринята как торговый знак.

1.4 Компании, поставляющие FSC-контролируемую древесину, должны обеспечить четкое соотнесение сопроводительной надписи «FSC-контролируемая древесина» ('FSC Controlled Wood') с продукцией, реализуемой в качестве FSC-контролируемой древесины в соответствующей документации.

1.5 Компании, поставляющие FSC-контролируемую древесину, должны соответствовать следующим требованиям, изложенным ниже в разделах 1.6-1.7 Приложения 3 при использовании заявлений об «FSC-контролируемой древесине».

1.6 Формулировка «FSC-контролируемая древесина» ('FSC Controlled Wood') должна всегда сопровождаться номером сертификата FSC для FSC-контролируемой древесины, выданного аккредитованным FSC органом по сертификации.

1.7 Знак FSC не должен использоваться вместе с сопроводительными надписями о продукции, реализуемой или поставляемой исключительно как «FSC-контролируемая древесина», или в связи с сертификатами FSC для контролируемой древесины.